
PROGRAMA DE DOBLE INMERSIÓN DE JUSD

ESTABLECIDA EN 2007

P L A N M A E S T R O



SERVICIOS DE EDUCACIÓN MULTILINGÜE DEL DISTRITO
ESCOLAR UNIFICADO DE JURUPA

SERVICIOS DE EDUCACIÓN EN MÚLTIPLES IDIOMAS

DATOS DE CONTACTO DEL DISTRITO
4850 PEDLEY ROAD, JURUPA VALLEY, CA 92509
TELÉFONO: (951) 360-4179

RONALD J. ZAHND
DIRECTOR DE SERVICIOS
EDUCATIVOS DE
EDUCACIÓN PRIMARIA

LISA HANSON
COORDINADOR DE
EDUCACIÓN PRIMARIA

PATRICIA LÓPEZ
PROFESORA DE RECURSOS
BILINGÜES PARA EDUCACIÓN
PRIMARIA

CYNTHIA GONZÁLEZ
ASISTENTE
ADMINISTRATIVO

DR. JOSH I. LEWIS
DIRECTOR DE SERVICIOS
EDUCATIVOS DE
EDUCACIÓN SECUNDARIA

ILSA CROCKER
COORDINADOR DE
EDUCACIÓN SECUNDARIA

DRA. ANDREA ZAMBRANO
PROFESOR DE APOYO
BILINGÜE EN EDUCACIÓN
SECUNDARIA

MARÍA F. IZQUIERDO
ASISTENTE
ADMINISTRATIVO

LAURA REYES-MENDOZA
TRADUCTOR EMPLEADO

LIZ MORENO
EVALUADOR DE HABILIDADES
LINGÜÍSTICAS

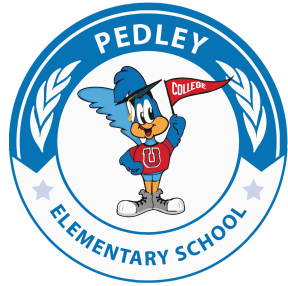
ALELIA MAYOR
EVALUADOR DE HABILIDADES
LINGÜÍSTICAS

JESSICA RAYA
EVALUADOR DE HABILIDADES
LINGÜÍSTICAS

REVISADO EN JUNIO DE 2026

ESCUELAS DE EDUCACIÓN PRIMARIA

ESCUELA PRIMARIA
PEDLEY
5871 CALLE HUDSON
JURUPA VALLEY, CA
92509 (951) 360-2793



ESCUELA PRIMARIA
AVENIDA STONE
5111 AVENIDA PIEDRA,
JURUPA VALLEY, CA 92509
(951) 360-2858

ESCUELA PRIMARIA WEST
RIVERSIDE
5671 42ND ST, JURUPA
VALLEY, CA 92509, (951)
222-7759



ESCUELA PRIMARIA
SUNNYSLOPE
7050 CALLE 38
JURUPA VALLEY, CA 92509
(951) 360-2781

CENTROS EDUCATIVOS QUE OFRECEN EL PROGRAMA

INSTITUTOS DE EDUCACIÓN SECUNDARIA

ESCUELA SECUNDARIA
PATRIA
4355 CAMINO REAL,
JURUPA VALLEY, CA
92509 (951) 361-6500



INSTITUTO SECUNDARIO
JURUPA
8700 GALENA, JURUPA
VALLEY, CA 92509 (951)
360-2846

INSTITUTO SECUNDARIO
JURUPA VALLEY
10551 BELLEGRAVE AVE
JURUPA VALLEY, CA 92509
(951) 360-2600



INSTITUTO SECUNDARIO
MIRA LOMA
5051 STEVEN ST, JURUPA
VALLEY, CA 92509, (951)
360-8223

MENSAJE DEL SUPERINTENDENTE GENERAL



El Distrito Escolar Unificado de Jurupa se complace en ofrecer el programa de Inmersión Dual (DI) a los estudiantes de siete de nuestras escuelas. Este programa proporciona instrucción en inglés y español para promover el bilingüismo y la alfabetización en ambos idiomas. Los estudiantes también adquieren conocimientos sobre diversas culturas y aprenden a respetarlas.

Los beneficios de participar en un programa de inmersión bilingüe son variados. Al ofrecer a los estudiantes la oportunidad de comunicarse con seguridad en dos idiomas, les abrimos un abanico de posibilidades. Aquellos que finalizan el programa tienen una mayor probabilidad de alcanzar el éxito académico y desarrollan una sólida autoestima. Estos elementos son fundamentales para el éxito en el futuro.

Nos complace enormemente que hayan optado por este camino tan enriquecedor para su hijo/a. Nuestros talentosos y comprometidos docentes y personal de apoyo están dedicados a guiar a nuestros alumnos de DI en este maravilloso viaje, mientras siguen aprendiendo sin fronteras.

Dr. Trent Hansen

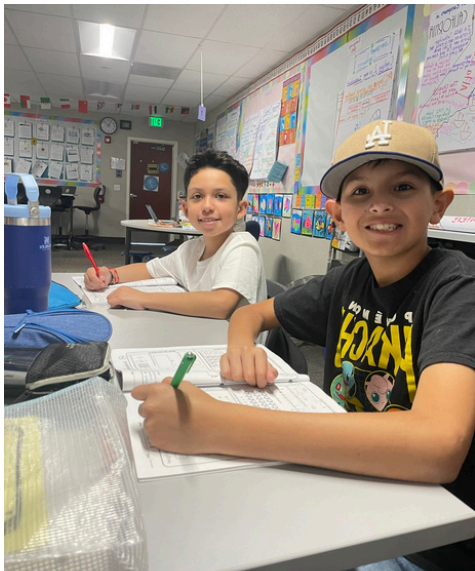


NUESTRA MISIÓN ES:

La misión del Programa de Inmersión Dual Unificada de Jurupa es capacitar a nuestros estudiantes de manera académica, lingüística y social para enfrentar los cambios y las demandas de nuestra comunidad global.

OBJETIVOS DEL PROGRAMA:

- Bilingüismo: Dominio avanzado de dos idiomas, inglés y español. Todos los estudiantes adquieren un segundo idioma sin descuidar el primero.
- Bilingüismo: Dominio académico avanzado del inglés y el español en escritura, lectura y expresión oral.
- 3) Competencia multicultural: Entendimiento y valoración de las diversas culturas y fomento de una sólida autoestima.
- 4) Competencia académica: Alcanzar los estándares estatales en todas las áreas temáticas en los dos idiomas.



SELLO OFICIAL DE BILINGÜISMO DE CALIFORNIA:



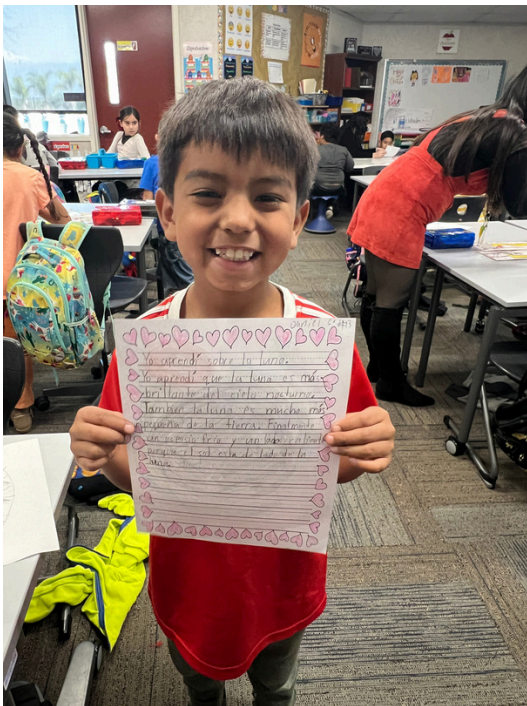
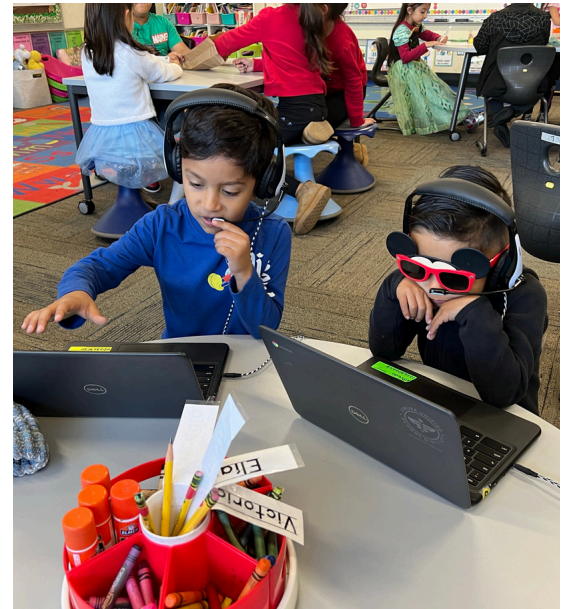
El Distrito Escolar Unificado de Jurupa reconoce que el multilingüismo potencia el desarrollo cognitivo, el pensamiento divergente y crítico, así como la resolución de problemas, y fomenta la comunicación y la comprensión en una sociedad cada vez más globalizada. El distrito se compromete a ofrecer oportunidades de aprendizaje de idiomas, además de una comprensión multicultural que no solo acepte, sino que también valore la diversidad. Todo esto se logra mediante una instrucción rigurosa que prepara a nuestros estudiantes para liderar nuestro país. Por lo tanto, el distrito ha establecido un camino para que los estudiantes sean reconocidos por su destacado logro académico en inglés y en otro idioma del mundo. Los estudiantes que participan en el programa de Inmersión Dual y cumplen con los requisitos de dominio del inglés tienen la oportunidad de recibir el Sello Estatal de Bilingüismo de California. Este Sello es un reconocimiento **estatal especial que promueve y valida el bilingüismo y**

Bilingüismo en inglés y un segundo idioma. El programa contempla el reconocimiento de la participación al finalizar sexto, octavo y duodécimo grado. Los estudiantes de último año que cumplen con todos los requisitos tienen la oportunidad de obtener el sello oficial del estado, que se registra en sus diplomas y expedientes académicos. Este Sello de Bilingüismo es de gran importancia para nuestros estudiantes al solicitar ingreso a la universidad e integrarse al mundo laboral.

DEFINICIÓN Y ESTRUCTURA DEL PROGRAMA

¿Qué es un programa de Doble Inmersión?

Un programa de Doble inmersión fomenta el bilingüismo y la alfabetización en inglés y una segunda lengua a través de la integración de estudiantes de inglés como lengua materna con hablantes nativos. Se trata de un programa integral para todos los estudiantes; ambos idiomas se desarrollan al máximo de su capacidad.



Diseño del plan:

La enseñanza del contenido principal en un programa de inmersión dual se realiza en ambos idiomas. El idioma objetivo (distinto del inglés, en este caso: español) se utiliza durante un mínimo del 90 % de la jornada educativa; el inglés se emplea durante un mínimo del 10 %. La instrucción se lleva a cabo exclusivamente en un idioma durante el tiempo asignado. El programa combina el modelo de inmersión en lengua extranjera* con el modelo de educación bilingüe de mantenimiento**. El currículo básico se adapta a las directrices distritales, estatales y federales. Los materiales se ofrecen tanto en inglés como en español para facilitar el aprendizaje.

****Modelo de educación bilingüe de conservación:****

Un modelo de enriquecimiento que complementa las habilidades lingüísticas de los estudiantes, o bilingüismo aditivo, que fomenta el desarrollo en ambos idiomas. Preserva y mejora las destrezas de los estudiantes en su lengua materna mientras aprenden una segunda lengua.

Modelo de inmersión en un idioma extranjero:

Método de enseñanza de un segundo idioma en el que la lengua objetivo se utiliza como medio de instrucción. La inmersión lingüística utiliza la lengua objetivo como herramienta educativa, lo que implica que todas las materias se imparten en esa lengua.



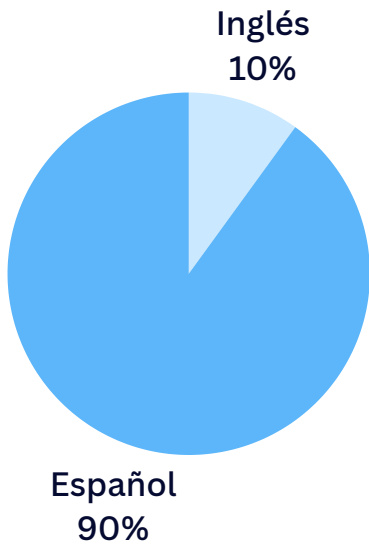
Reconocimiento académico:

El esfuerzo y la dedicación de los estudiantes en el aprendizaje de materias académicas y un segundo idioma se reconocen al final de cada año escolar, desde el jardín de infancia hasta sexto grado. Cada estudiante recibe una etiqueta DI al final de cada año escolar, la cual puede acumular a lo largo de sus años de educación primaria. Además, los estudiantes de sexto y octavo grado reciben el Premio Camino al Sello Estatal de Bilingüismo por su habilidad en bilingüismo y alfabetización bilingüe. Los estudiantes de duodécimo grado que cumplan con todos los criterios, incluyendo el dominio del idioma inglés, recibirán el Sello Estatal de Bilingüismo de California.

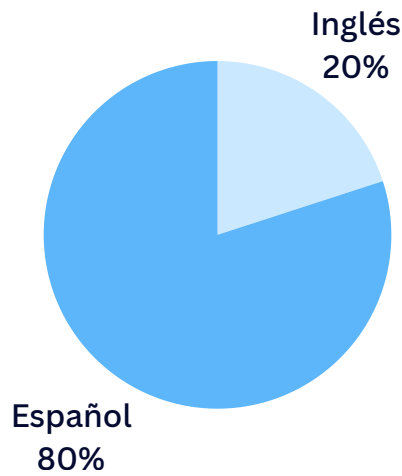
El programa de Jurupa es el modelo 90/10:

El modelo Jurupa adopta una estructura comparable a la de otros programas en todo el país. El gráfico siguiente ilustra el porcentaje de tiempo dedicado a cada idioma.

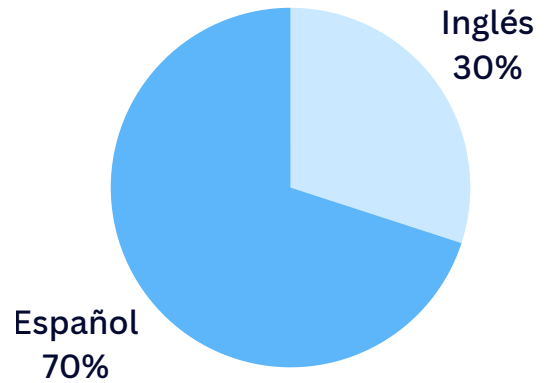
GRADO PREESCOLAR



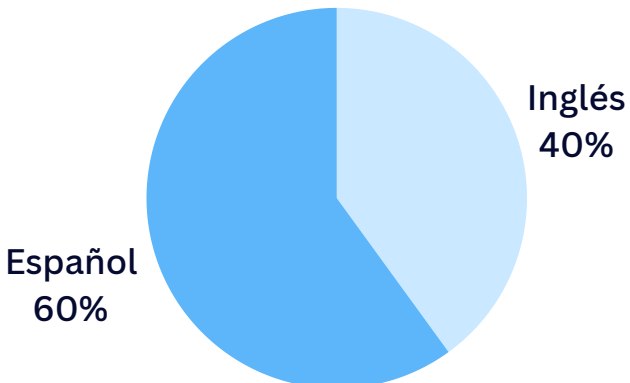
GRADO 1



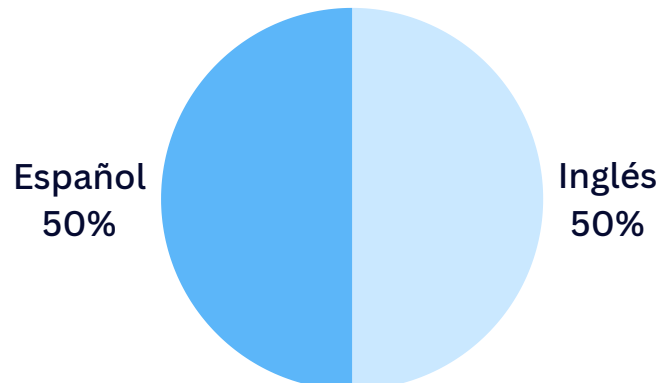
SEGUNDO AÑO



GRADO 3



GRADO 4-6

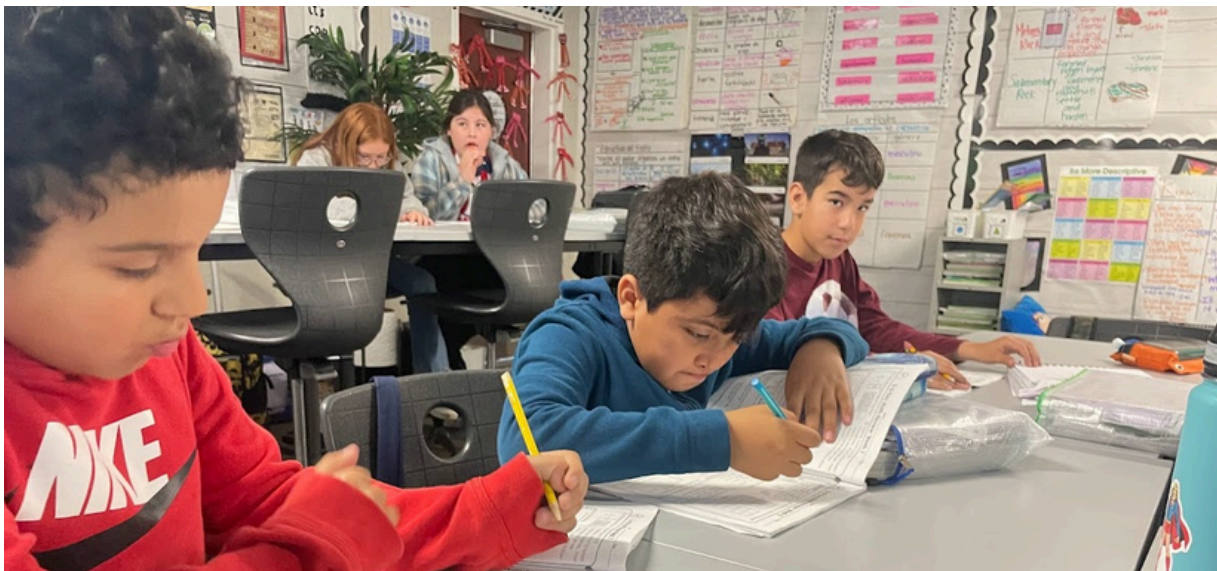


Elemental

En la etapa de educación primaria, las escuelas ofrecen dos o tres clases de Preescolar/Jardín de Infancia, así como primero, segundo y tercer grado (dependiendo de la institución). Tras completar el tercer grado, las clases pueden fusionarse en una o dos aulas, según la cantidad de alumnos matriculados en el programa. Los docentes imparten las lecciones en un solo idioma y alternan el idioma con los estudiantes para preservar la integridad lingüística. Desde el jardín de infancia hasta el tercer grado, los alumnos nunca escuchan a su maestro de aula hablar en inglés. En cuarto, quinto y sexto grado, los docentes continúan alternando el idioma con los estudiantes, a menos que haya un único maestro en un grado específico. En tal caso, el único docente de ese grado enseñará a sus alumnos durante todo el día, manteniendo la separación de idiomas durante el tiempo asignado a cada uno. Este aspecto es fundamental del programa.

Secundario

En la etapa de educación secundaria se imparten al menos dos asignaturas en español.



Las páginas siguientes presentan la cantidad de minutos de clase y las áreas temáticas que se enseñan en cada idioma.

Elemental

Dual Immersion Language Allocation Mon., Tues., Thurs., Fri. Schedule

TK / Kinder (90% - 10%)	1st (80% - 20%)	2nd (70% - 30%)	3rd (60% - 40%)	4th - 6th (50% - 50%)
<p>285 Spanish Instructional Minutes</p> <p>SLA (Integrate Sci & Soc St)</p> <p>Math</p> <p>P.E. (20 minutes)</p> <p>Additional Content</p>	<p>255 Spanish Instructional Minutes</p> <p>SLA (Integrate Sci & Soc St)</p> <p>Math</p> <p>P.E. (20 minutes)</p> <p>Additional Content</p>	<p>225 Spanish Instructional Minutes</p> <p>SLA (Integrate Sci & Soc St)</p> <p>Math</p> <p>Additional Content</p>	<p>190 Spanish Instructional Minutes</p> <p>SLA (Integrate Sci & Soc St)</p> <p>Math</p> <p>Additional Content</p>	<p>158 Spanish Instructional Minutes</p> <p>SLA (Integrate Sci & Soc St)</p> <p>Math</p> <p>Additional Content</p>
<p>30 English Minutes</p> <p>ELD / ALD (30 min)</p> <p>Integrate Sci & Soc. St.</p>	<p>60 English Minutes</p> <p>ELD / ALD (30 min)</p> <p>Sci & Soc. St. (30 min)</p> <p>(Integrate Lit. Standards)</p>	<p>90 English Minutes</p> <p>ELD / ALD (30 min)</p> <p>P.E. (20 min)</p> <p>Science</p> <p>Social Studies</p> <p>(Integrate Lit. Standards)</p> <p>Additional Content</p>	<p>125 English Minutes</p> <p>ELD / ALD (30 min)</p> <p>P.E. (20 min)</p> <p>Science</p> <p>Social Studies</p> <p>(Integrate Lit. Standards)</p> <p>Additional Content</p>	<p>158 English Minutes</p> <p>ELD / ALD (30 min)</p> <p>P.E. (20 min)</p> <p>Science</p> <p>Social Studies</p> <p>(Integrate Lit. Standards)</p> <p>Additional Content</p>

The number of instructional minute totals are based on a 315 minute day.
PE 20 minutes daily (including Wednesday).



Elemental

Dual Immersion Language Allocation Wednesday Schedule

TK / Kinder (90% - 10%)	1st (80% - 20%)	2nd (70% - 30%)	3rd (60% - 40%)	4th - 6th (50% - 50%)
<p>215 Spanish Instructional Minutes</p> <p>SLA (Integrate Sci & Soc St)</p> <p>Math</p> <p>P.E. (20 minutes)</p> <p>Additional Content</p>	<p>185 Spanish Instructional Minutes</p> <p>SLA (Integrate Sci & Soc St)</p> <p>Math</p> <p>P.E. (20 minutes)</p> <p>Additional Content</p>	<p>160 Spanish Instructional Minutes</p> <p>SLA (Integrate Sci & Soc St)</p> <p>Math</p> <p>Additional Content</p>	<p>140 Spanish Instructional Minutes</p> <p>SLA (Integrate Sci & Soc St)</p> <p>Math</p> <p>Additional Content</p>	<p>115 Spanish Instructional Minutes</p> <p>SLA (Integrate Sci & Soc St)</p> <p>Math</p> <p>Additional Content</p>
<p>45 English Minutes</p> <p>ELD / ALD (30 min) Sci & Soc. St. (1.5 min) (Integrate Lit. Standards)</p>		<p>70 English Minutes</p> <p>ELD / ALD (30 min) P.E. (20 min) Sci & Soc. St. (20 min) (Integrate Lit. Standards)</p>		<p>115 English Minutes</p> <p>ELD / ALD (30 min) P.E. (20 min) Science Social Studies (Integrate Lit. Standards)</p> <p>Additional Content</p>
<p>15 English Minutes</p> <p>ELD / ALD (1.5 min) Integrate Sci & Soc. St.</p>				

The number of instructional minute totals are based on a 230 minute minimum day.
PE 20 minutes daily (including Wednesday).

Secundario



INSTITUTO SECUNDARIO

Un mínimo de dos lecciones de español por semestre.

Séptimo curso

- Literatura y Lengua Española Avanzada
- Estudios Sociales en español

octavo curso

- Español Avanzado
- Estudios Sociales de Nivel Avanzado

INSTITUTO SECUNDARIO

Un mínimo de dos lecciones de español por semestre.

Las clases disponibles son:

- Español avanzado

Literatura española de nivel superior

Lengua y cultura española de nivel superior (AP Spanish Language & Culture)

Biología

Estudios méxico-americanos/chicanos

Español tres

Español para hablantes nativos de español

Historia de los Estados Unidos de América

Historia global

- Matemáticas



Minutos de Instrucción Lingüística

Asignación de tiempo de enseñanza por minuto de instrucción (basado en 315 minutos)

Día habitual

Calificación	Minutos en inglés.	Actas en castellano
TK/K	30	285
1º	60	255
2º	90	225
3.º	125	190
4to	157	158
5to	157	158
6º	157	158

Asignación de tiempo de enseñanza por minuto de clase (basado en 230 minutos)

Día mínimo

Calificación	Minutos en inglés.	Actas en castellano
TK/K	15	215
1º	45	185
2º	70	160
3.º	90	140
4to	115	115
5to	115	115
6º	115	115

Asignación de tiempo de enseñanza por minuto de clase (basado en 234 minutos)

Día mínimo

Calificación	Minutos en inglés.	Actas en castellano
TK/K	15	219
1º	45	189
2º	70	164
3.º	94	140
4to	117	117
5to	117	117
6º	117	117

Asignación de tiempo de enseñanza por minuto de clase (basado en 250 minutos)

Día mínimo

Calificación	Minutos en inglés.	Actas en castellano
TK/K	20	230
1º	50	200
2º	75	175
3.º	100	150
4to	125	125
5to	125	125
6º	125	125

Evaluaciones:

Para evaluar el progreso de los estudiantes en el programa de inmersión bilingüe, se mide su dominio del español, tanto en lectura como en escritura, a través de diversas pruebas. La evaluación local es la NWEA para los niveles de primaria, secundaria y preparatoria. Además, los estudiantes participan en la Evaluación de Desempeño y Progreso Estudiantil de California en Artes del Lenguaje Inglés y Matemáticas (CAASPP) en los grados 3.º a 8.º y en el 11.º. Los alumnos de secundaria y preparatoria tienen la oportunidad de presentar la Evaluación AP de Español de California. Dado que los estudiantes aprenden en dos idiomas, se les evalúa en ambos, lo que asegura que cumplan con los estándares en ambos idiomas.

Ventajas del programa:

El estudio profundo de dos o más idiomas proporciona beneficios educativos, cognitivos, sociales, culturales y económicos tanto para los individuos como para la comunidad y la sociedad en general. Los estudiantes que dominan, leen y escriben en dos o más idiomas poseen una ventaja significativa al acceder a la universidad y en el mercado laboral global. Los niños que aprenden múltiples idiomas desde una edad temprana desarrollan una comprensión lingüística y cultural excepcional, lo que les otorga una mayor flexibilidad en el pensamiento, la conceptualización y la resolución de problemas. Esta "competencia global" les permite comunicarse de manera efectiva con personas de diversas culturas y orígenes a lo largo de su vida. El programa brinda a los estudiantes la oportunidad de mejorar su competencia académica y lingüística en dos idiomas, fomentar habilidades de colaboración y cooperación, valorar otras culturas e idiomas, obtener beneficios cognitivos y, por supuesto, acceder a mayores oportunidades laborales.

El rol de los padres:

Los padres desempeñan un papel esencial en la educación de sus hijos. Dado que el programa de inmersión bilingüe es exigente y riguroso (y tiene un cupo limitado), los padres eligen esta oportunidad educativa de manera consciente para sus hijos. Se espera la participación activa de los padres en todas las actividades escolares. Los padres asisten a eventos escolares como las Noches de Matemáticas y Alfabetización para Padres, talleres y reuniones para realizar actividades en casa o recibir información, junto con sus hijos, que apoyará el desarrollo académico de sus hijos dentro del programa de inmersión bilingüe. Comuníquese con la escuela de su hijo para obtener información sobre los próximos eventos para padres. Aprender un segundo idioma es una inversión significativa en el futuro de un niño, así como una inversión de tiempo. Aprender otro idioma puede llevar de 5 a 7 años; por lo tanto, se espera que los padres se comprometan con este programa durante los 5 a 7 años necesarios para adquirir dicho idioma.

Consideraciones para la instalación:

1. Todos los estudiantes tienen la oportunidad de participar en el programa de Inmersión Dual, pero es fundamental que los padres entiendan que, debido a la estructura del plan de aprendizaje en dos (o más) idiomas, deben comprometerse por un mínimo de siete años. Si un estudiante decide abandonar el programa, no podrá ser readmitido a menos que haya participado en otro programa de Inmersión Dual o que existan circunstancias excepcionales. Este programa está diseñado para estudiantes que inician en el Preescolar/Jardín de Infancia y continúan hasta el final del primer trimestre de primer grado; así como para estudiantes de otros grados que provienen de un país de habla hispana, así como para aquellos que vienen de otros programas bilingües.
2. Las clases se componen de un equilibrio entre hablantes mayoritariamente angloparlantes y hablantes mayoritariamente hispanohablantes.
3. Consideraciones para la instalación:
 - Completar todos los pasos necesarios en el proceso de solicitud. [Se puede tener en cuenta la condición de hermano/a durante la colocación si las familias presentan un Formulario de Interés de Inmigrantes Diferidos antes de la fecha límite de solicitud para hermanos y completan todos los pasos necesarios de la solicitud.]
 - Programa de Educación en el Hogar para Padres de Niños en Edad Preescolar (HIPPY)
 - Estudiantes que se incorporan a nuestro distrito y que formaron parte de un programa de inmersión dual en su distrito anterior (previa verificación).
 - Estudiantes recién llegados: alumnos que son nuevos en el país y proceden de una nación de habla hispana.

Proceso de solicitud:

Completar todos los pasos de la solicitud no asegura la admisión al programa DI. Las plazas son limitadas.

- Envíe un formulario de interés para DI (disponible en el sitio web del distrito o en formato impreso en el Centro de Padres).
- Asista a una reunión obligatoria para padres de nuevos reclutas de DI.
- Programe una evaluación de idiomas de Desarrollo Internacional.
- Los padres deben facilitar el transporte hacia la escuela DI.
- Las familias que se unen por primera vez al distrito escolar JUSD también deben llevar a cabo el proceso de inscripción abierta del distrito a través del Centro para Padres durante el período de inscripción del distrito. La participación en el proceso de solicitud de DI no sustituye el proceso de inscripción abierta del distrito.

Visite el sitio web del distrito para obtener información sobre el período de inscripción abierta.



Preguntas comunes:

¿Cuánto tiempo dura el programa? ¿Incluye todo el ciclo de la educación secundaria?

El propósito de Jurupa es que los alumnos participen desde el jardín de infancia hasta la educación secundaria.

Si no pude asistir a la reunión informativa sobre el programa de inmersión bilingüe, ¿todavía puedo inscribir a mi hijo/a?

Los padres deben participar en una reunión informativa obligatoria para que su hijo sea considerado oficialmente para el programa.

¿Por qué no impartimos clases de francés, chino o cualquier otro idioma extranjero?

No ofrecemos clases de otros idiomas porque, de acuerdo con la demografía del distrito, no contamos con suficientes estudiantes que los hablen. La mayor parte de nuestra población estudiantil es hispanohablante.

¿Debo esperar hasta que inicie el período de inscripción abierta para comenzar el proceso de solicitud del programa de seguro por discapacidad?

Se aconseja a las familias que comiencen el proceso de solicitud para el programa DI lo más pronto posible. Las notificaciones de admisión al programa DI pueden iniciarse antes de que se abra el período de inscripción abierta del distrito. Las familias tienen la opción de enviar un formulario de interés para el programa DI en cualquier momento. No existe un requisito de edad mínima para presentar dicho formulario. La mayoría de los nuevos estudiantes que se incorporan al programa DI lo hacen en preescolar, jardín de infantes o primer grado.

¿Puede mi hijo unirse al programa en cualquier curso?

El programa está destinado a estudiantes que inician en el jardín de infancia y prosiguen hasta concluir el primer trimestre de primer grado. No se aconseja comenzar en grados más avanzados. No obstante, hay algunas excepciones. Para obtener más información, póngase en contacto con el Departamento de Educación Multilingüe.

¿Es necesario que hable español para que mi hijo/a participe?

No es imprescindible ser bilingüe. No obstante, es fundamental involucrarse activamente en la educación de su hijo/a utilizando su lengua materna.

¿Qué sucede si deseo retirar a mi hijo del programa en el segundo o tercer año?

Los padres que registren a sus hijos en este programa deben entender que el compromiso es por un mínimo de cinco años.

¿A quién puedo dirigirme si tengo alguna pregunta sobre este programa en el futuro?

Puede ponerse en contacto con Servicios Educativos al 951-360-4184.

¿Se garantiza la admisión de un hermano/a?

No. La aceptación de hermanos no está asegurada. La condición de hermano/a puede tenerse en cuenta durante el proceso de admisión si las familias envían el Formulario de Interés para Hermanos antes de la fecha límite y completan todos los pasos necesarios. La admisión también está sujeta a la disponibilidad de plazas. Las fechas límite para la admisión de hermanos se informan a través de ParentSquare. Las familias son responsables de revisar ParentSquare y las comunicaciones del distrito para estar al tanto de las fechas límite y las actualizaciones.

¿Cuáles son las diferencias en el proceso de solicitud para hermanos?

Los padres deben proporcionar el nombre y el centro escolar del hermano/a que actualmente está participando en el programa DI en el formulario de interés. Si no se incluye la información del hermano/a en este formulario, su condición no será considerada durante el proceso de admisión. Las solicitudes de hermanos/as también están sujetas a una fecha límite específica que se comunicará a través de ParentSquare.

¿Qué comparten los procesos de solicitud para hermanos?

Los hermanos solicitantes deben seguir los mismos procedimientos de solicitud que los otros solicitantes. (No obstante, si ya participó en una reunión para su primer hijo, no es necesario que asista a otra reunión para su hermano).

¿Por qué una docente solo se comunica en español?

El niño que habla inglés generalmente proviene de un entorno donde se utiliza un solo idioma. Uno de los pocos factores que lo impulsa a aprender otro idioma es la necesidad de comprender al profesor. Si el estudiante es consciente de que el profesor se comunica en inglés, este factor motivador puede disminuir significativamente. En los programas de inmersión lingüística a nivel mundial, el docente se expresa únicamente en el idioma objetivo, en este caso, el español. Los estudiantes que hablan español en una cultura de habla inglesa tienen muchas otras razones para desear aprender inglés, y el idioma que utiliza el profesor no es un aspecto tan determinante. Si necesita comunicarse con el profesor en inglés, puede redactar una nota o esperar un momento en el que el docente esté alejado de los alumnos.

Preguntas frecuentes - Seguimiento

¿Qué sucede si mi hijo parece frustrado al escuchar español?

Es habitual que tu hijo experimente algo de cansancio o frustración en los primeros meses del programa. Este fenómeno se denomina «periodo de silencio», durante el cual aprende a identificar los sonidos del nuevo idioma. Intenta motivarlo y pregúntale qué es lo que más disfruta de la escuela cada día. Los niños son muy perceptivos. Si tienes inquietudes sobre el programa, ellos lo notarán y compartirán esos sentimientos, sin importar lo que les digas.



¿Se anticipa que asista a mi hijo con sus tareas en español?

Las tareas escolares tienen como objetivo que los estudiantes practiquen lo que han aprendido en clase; por lo tanto, deben ser capaces de realizarlas de manera autónoma. Los padres pueden colaborar al ofrecer un ambiente tranquilo para el estudio.



¿Puedo ser voluntario en la clase?

Sí, puedes ser voluntario. No dudes en comunicarte con la escuela de tu hijo para obtener más información sobre las oportunidades que hay disponibles.

¿En qué lengua debería leerle a mi hijo/a?

Por favor, lea en voz alta a su hijo/a en el idioma con el que se sienta más cómodo/a. Es fundamental que sigan compartiendo este momento especial juntos. No se requiere que lea en español si usted no habla español. Las habilidades de lectura se trasladan a otros idiomas.



Para obtener más detalles sobre el Programa de Doble Inmersión de JUSD:

PROCEDIMIENTO DE SOLICITUD Y ASIGNACIÓN DE CARGOS

Si tiene dudas sobre el proceso de solicitud y la ubicación del programa DI, comuníquese con Servicios Multilingües al (951) 360-4184.

VISITAS A LAS INFRAESTRUCTURAS EDUCATIVAS

¿Alguna vez te has cuestionado cómo se presenta un aula de inmersión bilingüe, tanto en su apariencia como en los sonidos que la rodean?

Como parte de nuestro compromiso con el programa de inmersión bilingüe y con el fin de ofrecer a nuestra comunidad la oportunidad de experimentar y aprender sobre lo que el programa ofrece, los padres tienen la posibilidad de participar en una visita guiada a las instalaciones.

Para obtener detalles sobre las oportunidades de visitar un centro de inmersión bilingüe, comuníquese directamente con la escuela.

Pedley Mira Loma Instituto Medio
(951) 360-2793 (951) 360-2883

Avenida Piedra Jurupa Escuela Intermedia
(951) 360-2859 (951) 360-2846

Escuela Secundaria Patriot de Sunnyslope
(951) 360-2781 (951) 361-6500

Valle de Jurupa, lado occidental de Riverside
(951) 222-7759 (951) 360-2600

RECURSOS EN LÍNEA

[Página principal del distrito: Hipervínculo](#)

[Página del programa de inmersión dual del distrito: Enlace actualizado](#)

[Recursos en línea del Departamento de Educación de California:](#)
<https://www.cde.ca.gov/sp/ml/edgedli.asp>

[Inmersión dual, Centro de Lingüística Aplicada:](#)
<http://www.cal.org/twi/directory/index.html>

[Californianos Unidos](#)
<http://www.californianstogether.org/>

[Consortio STARlight para el Alcance de EL:](#)
http://nsla.lewiscenter.org/documents/NSAA/Inmersión%20Dual/leary_eng.pdf

[Nueve formas de fomentar el bilingüismo de su hijo](#)

[Cómo las familias pueden contribuir al desarrollo del lenguaje oral \(Infografía\)](#)

[Colorea Colorado: aprendiendo dos lenguas](#)